

# Vuk'uzenzele

**JOBS  
INSIDE**

Produced by Department Communication & Information System (GCIS)

English/Xitsonga

Mawuwani 2021 Nkandziyiso 2



**Meet  
COVID-19  
heroine  
Monica Adams**  
Page 5



**STAY  
SAFE**  
VACCINATE TO SAVE SOUTH AFRICA  
TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS



**Men and boys  
join the GBV  
conversation**  
Page 8

# Vaccine drive gathers pace



Image: Department of Health

■ The COVID-19 vaccination programme has expanded to include police officers and other security personnel, among other groups.

**A**s South Africa battles a third wave of the Coronavirus Disease (COVID-19), the country's mass vaccination programme is expanding to include more categories of people.

South Africans between the ages of 50 and 59 are expected

to start receiving vaccines from 15 July.

"The [vaccination] programme has picked up significant momentum, with key milestones being achieved as we move forward," said President Cyril Ramaphosa.

The first phase of the vaccination programme focused on

healthcare workers, while the second phase targeted the age group of 60 and above.

The national vaccination programme is now continuing along defined streams.

The first stream is the general population according to age groups. On 1 July, registration for vaccination on the Elec-

tronic Vaccination Data System (EVDS) opened to 50 to 59 year olds.

The second stream commenced with those working in the basic education sector, which included teachers. They started receiving vaccines in June.

The third stream is focusing on police and other security personnel. Those who fall under this sector started receiving the vaccine at the beginning of July.

The fourth stream is through workplace programmes in key economic sectors, such as mining, manufacturing and the taxi industry.

## Arrival of vaccines

The vaccination programme is expected to pick up pace with the arrival of more vaccines in the country.

Acting Health Minister Mmamoloko Kubayi-Ngubane said about 2.1 million doses of the Pfizer vaccine are expected to

arrive in July.

Pfizer delivered nearly 4.5 million doses in quarter two and has committed to just over 15.5 million doses in quarter three.

"Johnson and Johnson has so far delivered 500 000 early access doses used for Sisonke, 300 000 market doses two weeks ago and 1.2 million doses, [which] landed recently. These doses all need to be used by 11 August."

The country is also awaiting confirmation of a further of 500 000 doses, which expire on a later date than the other doses.

## Red alert

While Gauteng remains the epicentre of the COVID-19 pandemic Minister Kubayi-Ngubane has warned that many provinces in the country are almost at red alert as infections continue to increase.

Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

## CONTACT US



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

**FREE COPY NOT FOR SALE**



## TiSOE ti boheka ku hlohlotella ku kula ka ikhonomi na ku cinca

**M**alembenyana kutafika sweswi, mabindzu lama nga ehansi ka vun'wini bya mfumo (tiSOE) ya Afrika-Dzonga ya fambelaniwile ngopfu na ku tlhakisiwa ka mfumo, matirhiselo yo hamboloka ya mali na matirhiselo ya ntlangiso.

Loko swi ta eka ku lava mali ya nkarhi na nkarhi ya mpfuno kusuka eka mfumo, tin'wana ta tikhamphani leti nga ehansi ka vun'wini bya mfumo letikulu na ku va ta nkoka swinene ta tiko a ti ri eku tikeriweni ku fikelela swilerisoximfumo swa tona.

TiSOE leti ti fanele ku rhanga emahlweni eka ku cinca ka ikhonomi na ka vanhu. Ti na vutihlamuleri byo nyika swimakiwakulu na vukorhokeri lebyi ikhonomi yi tiyaka hi byona, ku nga va ku ri ku endlwa ka gezi, swifambo swa vaaki, mphakelo wa mati, mafambiselo ya tinhundzu kumbe vutihlanganisi bya tiqingho.

Endlelo ra hina eka vun'wini bya mfumo byi leteriwa hi xidingo xa matirhelo ya kahle eka tiindasitiri ta tinetiweke ta nkoka, to tanihi eneji na mihlaluko, na hi xidingo xa ku tiyisisa leswaku swidingo swa masungulo eka vanhu va Afrika-Dzonga hinkwavo, ngopfungopfu lava nga swela, swa fikeleriwa.

Hi tshemba swinene leswaku vun'wini bya vaaki byi na nkoka eka tisekitara ta nkoka swonghasi ta ikhonomi na leswaku tiko ri dinga tiSOE to tiya leti ti kotaka ku hlohlotella ku kula ka ikhonomi na ku cinca.

Leswi swi tano ngopfungopfu eka mphakelo wa tinhundzu ta vaaki to tanihi gezi na mati, laha tiSOE ti kotaka ku



landzelerisa xilerisoximfumo xa nhluvukiso ku vuyerisa vaaki ematshan'weni ya ku vuyerisa mabindzu.

Leswi hi swona swi endlaka leswaku mfumo lowu wu rhangisa emahlweni ku antswisa tikhamphani leti leswaku ti kota ku tsuvula vukungundzwana, ku antswisa mafambiselo ya tona na ku endla leswaku ti tlanga xiave xa tona xo hlohlotella ku kula ka ikhonomi na ku tumbuluxiwa ka mitirho.

Ku humelerisa leswi, hi sungurile miantswiso yo hlayanyana ku tiyisa tiSOE ku endlela leswaku ti kota ku humesa mivuyelo leyi tiko ri yi dingaka na ku yi langutela.

Wun'wana wa miantswiso ya nkoka swinene wu le ka sekitara ya eneji. Hi sungurile phuroseso yo aka Eskom hi vuntshwa yi va na tiSOE tinharhu to hambana, leti nga na vutihlamuleri byo endla, byo fambisa na byo hangalasa, hi ku hambana. Leswi swi va kona hikwalaho ka leswi xivumbeko xa nkarhi lowu nga hundza xa Eskom a xi nga ringanelangi ku cinca xiyimo xa eneji. A xi hluleka na ku va xo durha naswona a xi nga ri na nkavuciva hi ku ringanela.

Ku tumbuluxiwa ka vandla ro fambisa ngopfungopfu swi ta vula leswaku Eskom yi ta swi kota ku xava gezi kusuka eka vaphakeri vo ha-

mbanahambana, havumbirhi bya va mfumo na lava nga riki va mfumo. Leswi swi ta antswisa nkavuciva, swi tlakusa vuphikizani na ku kondletela ku xaviwa ka gezi ra ndhurho wa le hansi.

Hi ku tirhisa Nongonoko wa Vahumesi va Gezi lava Tiyimelaka va Eneji yo Vuyeleriseka ku vile na vuvekisi lebyi nga riki bya mfumo byo tivikana eka ku endlwa ka gezi. Hi xiringanyeto xa ku tlakusa mpfumelelo wa ku nyika layisense eka ku endlwa ka gezi loku fambaka swin'we – laha tikhamphani ti tiendlelaka gezi ra tona vini na ra vatirhisi va swa mabindzu van'wana – kusuka eka 1MW kufika eka 100MW, hi nga langutela hambu vuvekisi lebyi nga riki bya mfumo byo tala.

Leswi swi na nkoka eka nkarhi lowu tiko ri nga eku tikeriweni hikwalaho ka mikayivelo ya gezi yo tikisa na ku va leyi yaka emahlweni laha Eskom kumbe mfumo wu nga swi kotiki ku vekisa eka vuswikoti byo endla gezi byintshwa.

Xa nkoka, miantswiso leyi yi ta nyika Eskom xivandla xo tirhana na mitlhonthlo ya yona ya swa timali na ya matirhelo.

Antswiso wa nkoka swonghasi wun'wana i ku tumbuluxiwa ka Vulawuri

bya Mihlaluko bya Rixaka tanihi rhavi leri tiyimelaka ra Transnet.

Lexi i xiphemu xa nkoka swonghasi xa qhinga ro angarhela ra Transnet ku pfuxa swimakiwakulu swa hina swa mafambiselo. Transnet yi kunguhata ku vekisa R100 ra tibiliyoni eka kutlula malembe ya ntlhanu lama taka eka ku antswisa swimakiwakulu swa yona eka sisiteme ya mihlaluko hinkwayo. Leswi swi ta endla leswaku mihlaluko ya hina yi tirha kahle naswona tinhundzu ta hina leti rhumeriwaka ematikweni mambe ti ta phikizana swinene, na ku vuyerisa ikhonomi hinkwayo.

Eka mutirhisi ntsenantsena, swi ta vula mixavo leyi hungutekeke eka nkarhi wo leha eka to tala ta tinhundzu ta hina. Eka varhumeri va tinhundzu ematikweni mambe, swi ta vula ku tisa vuphikizani lebyikulukumba eka timakete ta misava hinkwayo.

Tanihiloko vuxavisi bya tinhundzu ta hina ematikweni mambe byi kula, ikhonomi ya hina yi ta ndlandlamuka na ku tumbuluxa mitirho yo tala. Mihlaluko leyi tirhaka kahle yo tala yo antswa yi ta endla leswaku ikhonomi hinkwayo yi tirha ku antswa – naswona tanihiloko tivholomu ta mihlaluko ti tlakuka, mitirho yi ta tu-

mbuluxiwa emihlalukweni hi yoxe.

Ku tumbuluxiwa ka Vulawuri bya Mihlaluko bya Rixaka tanihi rhavi ra Transnet lebyi nga na bodo ya byona, exikarhi ka swilo swin'wana, swi vula leswaku malinhlengeleto leyi ngenisiwaka hi mihlaluko yi nga tirhisiwa ku siva switirhisiwa leswa khale na ku swi antswisa na ku ndlandlamuxa mihlaluko ya ka hina, ntirho lowu wu khomeleteweke kutlula malembexikhume.

Exikarhi ka swilo swin'wana, miantswiso leyi yi ta hlohlotella vuvekisi lebyi nga riki bya mfumo bya le henhla eka swimakiwakulu swa ikhonomi swa tiko. Van'wana vanhu va kombisile ku khumbeka leswaku leswi swi ta tsanisa nkoka kumbe ku hunguta nkoka wa tiSOE. Kahlekahle, ku hambana loku ku na ntiyiso.

Miantswiso leyi yi ta tiyisisa leswaku loku swimakiwakulu swa xiqhinga swa ha ri eswandleni swa mfumo hi ndlela yo tiya, tiSOE ta hina ti ta tirha kahle swinene naswona tiindasitiri leti ti ti seketelaka ti ta phikizana swinene. Hi ku ringana, miantswiso leyi i ya nkoka ku tiyisisa leswaku tiSOE ti simeka swilerisoximfumo swa tona swo hluvukisa swo angarhela ku seketela vaakatiko hinkwavo na ikhonomi.

Pholisi ya hina yi tshama ya ha ri leswaku tiSOE ti boheka ku tlanga xiave xo hluvukisa xa nkoka eku seketeleni ku kula ka ikhonomi ya hina. Xintirhwana xa hina i ku ti veka eka xiyimo xa kahle, ku endlela leswaku ti kota ku korhokela vakhomaxiave va le kuheteleleni – vanhu va Afrika-Dzonga. **U**



# Sivela vukhamba bya vutitivisi

**KU PAPALATA** mutwisiwakuvava hi vukhamba bya vutitivisi, i swa nkoka ku mangala hi xihatla ku lahleka kumbe ku yiviwa ka pasi kumbe phasipoto.

**Kgaogelo Letsebe**

**S**henki Mabitsela (28) wa byi lemuka swinene vukhamba bya vutitivisi na vugevenga lebyi yelanaka na byona, tanihiloko a tshame a va mutwisiwakuvava wa byona.

Mabitsela, kusuka Modimolle eLimpopo, u endlike xikombelo xa xikweleti ebangini hi Hukuri 2020, kambe u byeriwile leswaku u na swikweleti kutlula mpimo naswona a nga fikeleli.

"Ndzi yile ku ya endla xikombelo xa loni ya nkarhinyana tanihileswi a ndzi dinga ku tihanyisa endzhaku ka ku va ndzi hungutiwile entirhweni hi Khotavuxika 2020. Lexi ndzi

hlariseke, ndzi byeriwile leswaku a ndzi fikeleli."

"Emasungulweni a ndzi ehleketa leswaku swi nga va swi vangiwa hi muholo wa mina lowu tsekatekaka, kambe a ku nga ri swona. A ndzi tiva leswaku a ndzo va na akhawunti yin'we ya swiambalo naswona a ndzi ri hava xikweleti xin'wana, hikokwalaho ndzi kombele nkandziyiso wa phurofayili ya mina," a vula.

Mabitsela u vonile tikontrira ta tselifoni timbirhi, loni ya bangi ya R65 000 na tiakhawunti ta le mavhengeleni ta swiambalo to hlayanyana leti a ti pfuriwile hi vito ra yena. Xikweleti a xi ri kwalomu ka R100 000.

"Masikunyana ku nga si va na mpfalelo wa levhele ya 5



ya rixaka, ndzi lahlekere wile hi pasi ra mina. A ndzi ehleketa leswaku ri kona kun'wana kwala ndlwini naswona a ndzi nga vileli kutlula mpimo hikuva a ndzi ri na pasi ra khadi ro hlayeka hi khomphyutara." a vula.

Endzhaku ka ku lemuka leswaku munhu un'wana a nga va a ri eku endleni ka xikweleti hi vito ra yena, Mabitsela u pfurile nandzu wa vutitivisi lebyi yiviweke eka Vukorhokeri bya Maphorisa bya Afrika-Dzonga (SAPS).

U bohekile ku tsala afidavhiti a kombisa leswaku u lahlile pasi kutani a yi yisa eka vakolotisi na nomboro ya yena ya nandzu ku papalata

ku nga dzwihatiwi vito.

Ntokoto wa Mabitsela a wu nga ri lowu fanaka wu ri woxe. Hi ku ya hi xiviko xa vumbabva xa Vukorhokeri bya Nsivelo wa Vumbabva bya Afrika-Dzonga (SAFPS) xa 2020, lembe leri nga hundza vumbabva byi tlakuke hi 161% eKapa-Vuxa na 120% eGauteng.

Manie van Schalkwyk, Mulawurinkulu wa SAFPS, u ri: "Lexi vilerisaka swinene hileswaku vumbabva byo tiendla munhu un'wana – lebyi tivekaka tanihi vumbabva bya vutitivisi – byi tlakukile hi 337% leti chavisaka."

Van Schalkwyk u vula

leswaku vanhu va boheka ku mangala pasi kumbe phasipoto leyi lahlekeke hi xihatla.

"Ku mangala ku lahleka kumbe vukhamba eka SAFPS na SAPS swi tiyisisa leswaku hi kota ku hoxa vuxokoxoko eka databesi ya hina na ku tivisa swirho swa hina. Kutani va nga kota ku va na vukheta byo engetela loko va tiyisisa vutitivisi." **1**

Loko pasi kumbe phasipoto ya wena yi lahlekile kumbe yi yiviwile, fonela SAFPS eka **011 867 2234** kumbe u rhumela imeyili eka [protection@safps.org.za](mailto:protection@safps.org.za). U nga tlhela u fonela SAPS eka **08600 10111** kumbe u endzela xitichi xa maphorisa lexi nga ekusuhi na wena.

# Bees make life sweeter at Moja Gabedi

**Allison Cooper**

**A** University of Pretoria (UP) community engagement project is training students and community members to become beekeepers in Hatfield, Gauteng.

Six people are being trained to care for beehives that were discovered at Moja Gabedi, a UP community engagement project which was an unofficial rubbish dump for about 100 years.

Moja Gabedi was an unsightly, empty lot in Festival Street, not far from the university's Hatfield Campus.

The university's Commu-

nity Engagement Unit transformed the dumpsite into a shelter for the homeless, with lush gardens, vegetables, trees and flowing canals.

"When we started clearing the site, we discovered bees deep underground in a corner of the plot. When the site was developed further, professional beekeepers were called in to relocate the bees into a hive," says Gernia van Niekerk, Moja Gabedi's Community Engagement Manager.

While there was initially only one hive, three more have been added since June 2020.

This presented an opportunity to train UP students and

community members to care for the hives, and Mike Lang from Urban Bees offered to conduct a beekeeping course.

Thanks to sponsors of protective gear and tools for beekeeping, the course was offered for free to two UP students, three community members and two urban farmers.

They all attended an introductory class and were taught about bees, how a bee colony works, how to work with beekeeping equipment and safety practices.

UP student Daddy Kgonothi says at first, he wasn't really interested in bees.

"When I learnt more, I understood that one should



make the garden user-friendly for bees. If you know how to approach bees correctly, you'll come to see that they are fascinating insects, he says.

Community member Reckson Tshehla, who also attended the course, is keen to expand his knowledge about bees.

"It was the first time I saw a queen bee. I never thought I would get the opportunity to learn about bees.

"Moja Gabedi changed me. I experienced many things for the first time. Everything is so well organised," he says.

Follow up training and practical classes will be conducted on colony management, managing diseases, honey production and processing, handling beeswax and pollen trapping. Those who complete the training will work with the site's bees and get practical experience with Urban Bees. **1**